

Генеральная Ассамблея ВОИС

Сорок пятая (24-я внеочередная) сессия
Женева, 8 и 9 мая 2014 г.

ОТЧЕТ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО УСЛОВИЯМ НАЗНАЧЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА НА ВТОРОЙ СРОК

подготовлен Секретариатом

1. Рабочая группа по условиям назначения Генерального директора на второй срок провела свое заседание 8 мая 2014 г.
2. Заседание Рабочей группы прошло под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи ВОИС. Заместителем Председателя был Председатель Координационного комитета, а членам Рабочей группы были:
 - заместители Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Координационного комитета; и
 - координаторы Африканской группы, Азиатско-Тихоокеанской группы, Группы стран Центральной Азии, Кавказа и Восточной Европы, Группы государств Центральной Европы и Балтии, Группы В, Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна и представитель Китая.
3. Рабочая группа отметила, что 8 мая 2014 г. Генеральная Ассамблея повторно назначила г-на Фрэнсиса Гарри Генеральным директором ВОИС на определенный срок продолжительностью в шесть лет с 1 октября 2014 года по 30 сентября 2020 года.
4. При рассмотрении условий назначения г-на Гарри в качестве Генерального директора на второй срок Рабочая группа приняла решение рекомендовать Генеральной Ассамблее те же условия, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в сентябре 2008 г. при его первом назначении, со следующим изменением: надбавки на жилье и представительские расходы будут ежегодно корректироваться с учетом инфляции в соответствии с индексом потребительских цен (ИПЦ) для Женевы.

5. В ответ на просьбу Рабочей группы Международное бюро, в дополнение к данным о надбавках на представительские расходы и жилье, указанных в контракте, представило данные об ориентировочной сметной сумме месячного вознаграждения г-на Гарри, рассчитанной на основе финансовых параметров общей системы Организации Объединенных Наций по состоянию на апрель 2014 г. Ориентировочная смета содержится в приложении I к настоящему отчету.

6. Наконец, Рабочая группа получила составленное Юридическим советником ВОИС г-ном Эдвардом Кваквой заявление, которое г-н Гарри просил его препроводить Рабочей группе. Это заявление гласило следующее: «Хотя с 1 октября 2014 г., когда вступит в силу его назначение в качестве Генерального директора ВОИС, г-н Гарри будет являться исполняющим обязанности Генерального секретаря Международного союза по охране новых сортов растений (УПОВ) до его официального повторного назначения Советом УПОВ на предстоящей сессии Совета, г-н Гарри хотел бы уже сейчас повторить свое решение о том, что он отказывается от получения своего оклада в качестве Генерального секретаря УПОВ».

7. Генеральной Ассамблее ВОИС предлагается одобрить условия назначения г-на Фрэнсиса Гарри в качестве Генерального директора ВОИС, которые отражены в проекте контракта, содержащемся в приложении II к настоящему отчету.

[Приложения следуют]

Месячное вознаграждение – Генеральный директор

Ниже приводится ориентировочная сметная сумма месячного вознаграждения г-на Фрэнсиса Гарри в качестве Генерального директора ВОИС, рассчитанная в соответствии с положениями о персонале ВОИС 3.1 и 3.5 на основе параметров по состоянию на апрель 2014 г.*

(в дополнение к надбавкам на представительские расходы и жилье, указанным в его контракте)

Чистый месячный оклад [(157 262 долл. США x 0,886) : 12]	11 611,20 шв. франков
Корректив по месту службы для Женевы [(157 262 долл. США x 0,86 x 1,081) : 12]	<u>12 551,70 шв. франков</u>
	24 162,90 шв. франков
Взнос ГД в ОПФПООН [(358 936 долл. США x 0,886 x 0.079) : 12]	-2 093,60 шв. франков
Взнос ГД в систему социального страхования	<u>-1 932,00 шв. франков</u>
Чистое месячное вознаграждение	<u>20 137,30 шв. франков</u>

[Приложение II следует]

* Официальный обменный курс Организации Объединенных Наций по состоянию на сентябрь 2014 года: **1 долл. США = 1,14 шв. франков**
 Мультипликатор корректива по месту службы для Женевы по состоянию на апрель 2014 года: **108,10**

ПРОЕКТ КОНТРАКТА ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

НАСТОЯЩИЙ КОНТРАКТ заключен XX-го дня мая 2014 года

между

ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
(далее именуемой «Организация» или «ВОИС»)

и

г-ном ФРЭНСИСОМ ГАРРИ

ИСХОДЯ ИЗ ТОГО, ЧТО:

А. Статья 6(2)(i) Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности (далее именуемая «Конвенция ВОИС»), предусматривает, что Генеральная Ассамблея ВОИС назначает Генерального директора ВОИС по представлению Координационного комитета ВОИС,

В. Статья 9(3) Конвенции ВОИС предусматривает, среди прочего, что Генеральный директор ВОИС назначается на определенный срок продолжительностью не менее шести лет и что срок первоначального назначения, а также все другие условия назначения определяются Генеральной Ассамблеей ВОИС,

С. Действие назначение может быть прекращено согласно соответствующим положениям, содержащимся в Конвенции ВОИС и Положениях и правилах о персонале Международного бюро ВОИС,

Д. По представлению Координационного комитета ВОИС Генеральная Ассамблея ВОИС 8 мая 2014 года вновь назначила г-на Гарри Генеральным директором ВОИС,

НАСТОЯЩИМ ДОСТИГНУТО СОГЛАШЕНИЕ О СЛЕДУЮЩЕМ:

Срок действия назначения

1. Г-н Гарри вновь назначается Генеральным директором ВОИС на определенный срок продолжительностью в шесть лет, начинающийся с 1 октября 2014 года.

Оклад и надбавки

2. На протяжении всего срока действия его назначения Организация выплачивает г-ну Гарри:

(1) чистый годовой оклад, эквивалентный высшему окладу, выплачиваемому главе специализированного учреждения Организации Объединенных Наций, штаб-квартира которого находится в Женеве;

(2) годовую надбавку на представительские расходы в размере 62 100 шв. франков, которая будет ежегодно корректироваться в соответствии с индексом потребительских цен (ИПЦ) для Женевы*¹; и

(3) годовую надбавку на жилье в размере 76 200 шв. франков, которая также будет ежегодно корректироваться в соответствии с ИПЦ для Женевы.

3. Организация предоставляет в распоряжение г-на Гарри автомобиль с шофером для использования в служебных целях и оплачивает связанные с этим расходы.

4. Г-н Гарри имеет право на надлежащую личную охрану, если в таковой есть необходимость.

* ИПЦ для Женевы публикуется Кантональным статистическим бюро.

ПЕНСИЯ

5. Г-н Гарри имеет право продолжать участвовать в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с Положениями и правилами этого Фонда и с зачитываемым для пенсии вознаграждением, определяемым в соответствии с методикой, установленной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

Применение Положений и правил о персонале ВОИС

6. За исключением случаев, особо оговоренных в настоящем документе, г-н Гарри пользуется правами и выполняет обязанности, которые предусматриваются Положениями и правилами о персонале Международного бюро ВОИС.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО СТОРОНЫ XX-го ДНЯ МАЯ 2014 ГОДА ПОДПИСАЛИ
НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ

Пяйви Кайрамо
Председатель
Генеральной Ассамблеи ВОИС

Фрэнсис Гарри

[Конец приложения II и документа]